

SATI

South African Translators' Institute

newsletter

YOUR
LANGUAGE
CONNECTION

11/12 2024



Call for Papers: Eighth International Symposium on Place Names
Call for Papers: International Conference on Economic, Business,
Financial and Institutional Translation
Annual membership renewable via the SATI website

CALL FOR PAPERS

EIGHTH INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON PLACE NAMES

The Department of South African Sign Language and Deaf Studies at the University of the Free State, in partnership with the Joint ICA/IGU Commission on Toponymy as well as the ICOS Working Group on Toponymy, is pleased to announce the next biennial international symposium on place names – ISPN 2025.

Dates: 26–29 November 2025

Venue: Clarens, South Africa

Place names serve a dual purpose. On the one hand, they are geospatial indicators of physical locations and geographical features. On the other hand, place names are artefacts of cultural heritage and serve to connect people to places.

This two-fold function creates tension from a place-names management perspective. Standardisation is required for effective public communication and record-keeping. However, standardisation inherently requires a selection of one or limited forms of names. This is in contrast to the reality of most societies, whereby multiple names are assigned to one location by different socio-lingual-cultural groups. The challenge is to create an internationally-recognised standardisation system, while retaining the colourful local diversity.

With the theme for this symposium, we wish to explore issues around standardisation and toponymic diversity. We need to consider the symbolic importance of place names, and examine the challenges of developing best practices for research and management that are sensitive to local diversity. Papers with a focus on minority and indigenous names, including sign languages, are encouraged in particular.

Potential subtopics

Only a limited number of papers can be accommodated, as all sessions will be plenary.

Abstracts (250 words) can be submitted by 4 April 2025 to Dr Chrismi Loth at kongresETFB@ufs.ac.za in the following (but not limited to) categories of research:

- Recognition beyond standardisation, especially for indigenous and minority place names.
- Best practices for the standardisation, management, and research of multiple place names.
- Diversity in place names stemming from multiple socio-lingual-cultural groups.
- Harmonising toponymic heritage in multicultural and multilingual societies.

Queries can be directed to the facilitator, Dr Chrismi Loth, at kongresETFB@ufs.ac.za



CALL FOR PAPERS: INTERNATIONAL CONFERENCE ON ECONOMIC, BUSINESS, FINANCIAL AND INSTITUTIONAL TRANSLATION

The School of Foreign Languages at Shanghai Institute of Technology will be hosting the 6th International Conference on Economic, Business, Financial and Institutional Translation on 23-24 June 2025.

Venue:

School of Foreign Languages at Shanghai Institute of Technology

Webpage:

<https://fl.sit.edu.cn/2024/0625/c2710a225752/page.htm>

Important dates:

- Deadline for Abstract Submission: December 15, 2024
- Authors (Acceptance) Notification: December 31, 2024
- Registration opens: January 6, 2025
- Early bird registration deadline: March 31, 2025
- Registration deadline: May 31, 2025
- Late registration deadline: June 10, 2025
- Conference: June 23-24, 2025 (Monday & Tuesday)



ANNUAL MEMBERSHIP RENEWABLE VIA THE SATI WEBSITE

Just a reminder that your annual membership will be due during January and February 2025. You do not have to wait for an invoice.

You can renew via the website, **HERE**. Payment can be made when you select Become a Member and add your SATI membership number. Your new certificate will be sent within 2 weeks.



SATI }

Your language is our language

newsletter

YOUR
LANGUAGE
CONNECTION

11/12 2024



satranslatorsinstitute



sati_media

More about SATI at
www.translators.org.za